



Tin Mừng Vụ



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha Xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P**

Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Phone: 346-812-7101

Cha Phó: **Phaolô Nguyễn Hải Đăng, O.P.**

Phone: 714-805-3804

Thư Ký: **Nguyễn Phươngmy Laura & Lưu Hoạt Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

CHÚA NHẬT II MÙA THƯỜNG NIÊN

Ngày 15 Tháng 1, Năm 2023 - Số 979



THÁNH LỄ:

Thứ Hai –Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:00 AM, 9:00 AM, 11:00 AM, 6:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng- Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa- bắt đầu lúc 2:30 pm.

Lễ Kính Đức Mẹ Fatima- lúc 12:00 pm vào ngày 13 mỗi tháng

CHÀU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai –Thứ Sáu: từ 3pm-5:30 pm

Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 am

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00pm

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 pm

Đến tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

GIẢI TỘI:

Thứ Hai-Thứ Sáu: trước và sau thánh lễ.

Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

RỬA TỘI:

Sau thánh lễ 11:00 am mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin vào website của Giáo Xứ để ghi danh.

lavangchurch.org -> Bí tích -> Bí tích rửa tội.

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,

ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

THĂM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc với các linh mục.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt.

Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

Chiên Xóa Tội Trần Gian

Trong bài Tin Mừng Chúa Nhật II Thường Niên, chúng ta nghe thánh Gioan Tẩy Giả giới thiệu Chúa Giêsu khi nói rằng:

“Đây là Chiên Thiên Chúa, đây Đấng xóa bỏ tội trần gian” (Ga 1,29).

Khi nghe những lời giới thiệu này, những người Do Thái nghĩ gì? Và cả chúng ta nữa, những lời này có nghĩa là gì?

1. Chiên đối với người Do Thái

Chúng ta biết chiên là một loài động vật, tự bản chất, rất hiền lành, hơi nhút nhát nhưng lại dễ gần. Nó khác với con hổ và con chó vì con hổ thường dữ tợn, hay gây hấn, làm người ta sợ; còn con chó thường hay sủa, hay cắn. Con chiên thì hiền lành và yên tĩnh. Chiên chính là con cừu con. Ở Úc Châu, người ta nuôi cừu rất nhiều để lấy lông và làm thịt. Lông cừu được dùng để sản xuất nhiều sản phẩm quý như áo quần. Còn thịt cừu là một món thịt rất béo và ngon. Chăn nuôi chiên và cừu mang lại những lợi nhuận kinh tế đáng kể.

Theo Kinh Thánh, con chiên là biểu tượng của sự vô tội, hay nói cách khác, con chiên tượng trưng cho của lễ và sự hy sinh. Vì thế, người Do

BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch:
Anh Phạm Chính Khách 832-746-6226
Phó Chủ Tịch Nội Vụ:
Anh Vũ Nhật Joseph 682-234-0820
Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:
Anh Nguyễn Đức Trọng 713-447-3201
Tổng Thư Ký:
Anh Nguyễn Huỳnh Sơn 832-283-0957
Thủ Quỹ:
Chị Nguyễn Thị Yêu 713-384-9881

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch:
Anh Nguyễn Thanh Tông: 832-287-0328
Nội Vụ:
Anh Nguyễn Hưng Hiền: 281-902-8852
Ngoại Vụ:
Chị Nguyễn Thụy Anh: 832-359-2192
Anh Đỗ Duy Tâm: 281-948-6790
Kế Toán:
Chị Nguyễn Quỳnh Trang: 832-641-8472
Thư Ký:
Chị Phạm Thiên An: 713-517-7863

CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

Các Bà Mẹ Công Giáo:
Chị Nguyễn Thị Ngọc Hà 832-790-5290
Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ - Youth Laity:
Chị Nguyễn Quỳnh 346-302-2833
Huynh Đoàn Đa Minh:
Bà Đồng Thị Hoa 713-367-9090
Hướng Đạo:
Trưởng Giang Trần (713) 417-6212
Knights of Columbus:
Ông Nguyễn Peter Tài: 281-932-4655
Legio Mariae:
Ông Nguyễn Tiến Biểu 281-686-6147
Liên Minh Thánh Tâm:
Ông Đỗ Long Thành 832-566-8983
Mười Hai Chi Tộc:
Ông Từ Lâm Sơn 832-335-1492
Thiếu Nhi Thánh Thể:
Trưởng Đỗ Phú Trường 832-359-1088
Tông Đồ Fatima:
Ông Nguyễn Đình An 832-466-1262
Phong Trào Cursillo:
Cô Nguyễn Thu Trang 713-303-7982
Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:
Anh Sơn Nguyễn: 713-922-6392

Thái dưng chiên làm lễ tế để cử hành lễ Vượt Qua của họ. Trước khi lên đường, trong bữa ăn tối lễ Vượt Qua, Môsê đã truyền cho người Do Thái phải giết chiên để ăn lễ Vượt Qua. Chiên phải là chiên đực, dưới một tuổi, không tì vết, thịt thì ăn, còn máu thì bôi trên cửa nhà mình. Chiên là của lễ dâng lên Chúa. Hằng năm, người Do Thái cử hành lễ Vượt Qua để nhớ lại biến cố Thiên Chúa giải thoát họ khỏi cảnh nô lệ ở Ai Cập trở về đất hứa (x. Xh 12,3-14).

2. Chiên xóa tội trần gian

Tần Ước áp dụng hình ảnh con chiên cho Chúa Kitô. Nên khi Đức Giêsu đi qua, thánh Gioan Tẩy Giả giới thiệu với dân chúng rằng:

“Đây là Chiên Thiên Chúa, đây Đấng xóa bỏ tội trần gian” (Ga 1,29).

Khi thánh Gioan Tẩy Giả dùng hình ảnh con chiên để giới thiệu về Chúa Giêsu, người Do Thái hiểu ngay ý nghĩa của nó vì họ rất quen thuộc với hình ảnh và ý nghĩa của con chiên. Họ hiểu rằng: Chiên là hình ảnh ám chỉ Đấng Mêsia mà các tiên tri trong Cựu Ước đã dùng, đặc biệt tiên tri Isaia. Trong bài ca về người Tội Tớ đau khổ, tiên tri đã ví người tội tớ đó như “con chiên hiền lành bị đem đi giết” (x. Is 53,7). Chiên được dùng để làm của lễ dâng lên Thiên Chúa và gánh lấy những lỗi lầm của con người. Bởi thế, khi nghe nói về chiên, các Tông Đồ và các Giáo Phụ của Giáo Hội giải thích: Con chiên là biểu tượng của sự trong sạch, đơn sơ, hiền lành, ôn hòa, vô tội v.v...

Những đặc tính này được áp dụng cho Chúa Giêsu, Người là Con Thiên Chúa, được Chúa Cha sai xuống trần gian, như Con Chiên trong sạch, hiền lành và vô tội. Người chính là Chiên Thiên Chúa đến để xóa bỏ tội trần gian và mang lại ơn cứu độ cho chúng ta nhờ cái chết và phục sinh của Người. Bởi thế, thánh Phêrô quả quyết rằng:

“Anh em hãy biết rằng không phải nhờ những của chóng hư nát như vàng hay bạc mà anh em đã được cứu thoát khỏi lối sống phù phiếm do cha ông anh em truyền lại. Nhưng anh em đã được cứu chuộc nhờ máu huyết của Con Chiên vẹn toàn, vô tỳ tích, là Đức Kitô” (1 Pr 1,18-19).

Và thánh Gioan trong sách Khải Huyền ba lần dùng từ “con chiên” để nói về Chúa Kitô và mô tả bữa tiệc cánh chung của Thiên Chúa với loài người như là tiệc cưới Con Chiên. Đó là ngày vui vì ơn cứu độ của toàn thể nhân loại được thành toàn (x. Kh 19,8-9).

3. Chúa Giêsu xóa tội qua các bí tích

Qua các bí tích, Chúa Giêsu tiếp tục tha thứ và xóa bỏ tội lỗi của chúng ta khi chúng ta đón nhận các bí tích, đặc biệt là bí tích Rửa Tội và bí tích Hòa Giải. Bí tích Rửa Tội xóa bỏ tội nguyên tổ và các tội riêng chúng ta phạm. Phép Rửa là “cửa dẫn vào các bí tích.” Chúa Giêsu xóa bỏ tội lỗi của chúng ta trong bí tích Hòa Giải khi chúng ta đến xưng thú tội lỗi với các linh mục.

Đó là lý do tại sao Giáo Hội lấy lại những lời tuyên xưng của Gioan làm lời cầu nguyện trong thánh lễ. Trong Kinh Vinh Danh, khi thưa với Chúa Con, chúng ta cầu xin rằng:



CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

Ban An Ninh:
Anh Cao Tiến Thịnh 281-798-0694
Ban Dân Hoa:
Cô Đinh Thị Thu 832-277-2914
Ban Việt Ngữ:
Ông Nguyễn Tấn Tài 281-370-1338
Ban Giáo Lý:
Sr. Francesca Thanh Bình Bùi, O.P. (713) 330-6891
Giới Trẻ:
Chị Nguyễn Mai Kiều Hạnh: . . . 832-616-1872
Ban Giúp Lễ:
Anh Nguyễn Ngọc Quang: 281-381-6235
Ban Kỹ Thuật:
Ông Nguyễn Peter Tài: 281-932-4655
Ban Nghi Lễ:
Ông Trần Thiết Hùng 281-795-3655
Ban Phụng vụ và Thánh Thư:
Ông Phạm Canh Dân 281-248-3237
Phụng Vụ Thánh Nhạc:
Ông Viễn Phương 713-373-7964
Thừa Tác Viên Thánh Thể:
Ông Lê Trung Phương 832-276-0936
Ban Văn Nghệ:
Anh Nguyễn Duy Hiền 832-715-6838
Ban Xã Hội:
Chị Trần Xuân Tracy: 713-518-7203
Ban Ý Tế:
BS Phạm Thanh: 832-748-0066
Giáo Lý Tân Tòng
Thầy Nguyễn Văn Nhật: 832-381-8103
Ban Chăm Sóc Nhà Chúa
Ông Nguyễn Tiến Biểu: 281-686-6147
Ban Vũ Thánh Rosa de Lima
Chị Vũ Loan: 832-672-0103

CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

Ca Đoàn Cecilia:
Chị Trịnh Hòa Linh Giang 832-455-8720
Ca Đoàn La Vang Trẻ:
Anh Nguyễn Tâm Phúc: 281-891-5808
Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:
Chị Tăng Minh Tâm: 281-871-8385
Ca Đoàn Thành Tâm:
Chị Nguyễn Mỹ Hương 281-891-5641
Ca Đoàn Tri Ân:
Anh Đoàn Mạnh 832-713-9108

Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 15/01/2023 - 21/01/2023

Ý Cầu Nguyện Trong Thánh Giêng:

Cầu cho các nhà giáo dục.

Chúng ta hãy cầu nguyện để các nhà giáo dục trở nên chứng nhân đáng tin cậy, biết dạy về tình huynh đệ hơn là óc ganh đua, cũng như biết ưu tiên giúp đỡ những ai nhỏ bé nhất và dễ bị tổn thương nhất.

http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00_Index.html

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
15	X	Chúa Nhật II Mùa Thường Niên. Is 49,3,5-6; 1 Cr 1,1-3; Ga 1,29-34
16	X	Thứ Hai. Hr 5,1-10; Mc 2,18-22
17	Tr	Thứ Ba. Thánh Antôn, viện phụ. Lễ Nhớ. Ep 6,10-13.18; Mt 19,16-26
18	X	Thứ Tư. Hr 7,1-3.15-17; Mc 3,1-6
19	X	Thứ Năm. Hr 7,25-8,6; Mc 3,7-12
20	X	Thứ Sáu. Hr 8,6-13; Mc 3,13-19
21	Đ	Thứ Bảy. Thánh Anê, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ. 1 Cr 1,26-31; Mt 13,44-46.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ TẾT ÂM LỊCH QUÝ MÃO 2023

- LỄ GIAO THỪA** – Thứ Sáu, ngày 20 tháng 01 năm 2023
6:00 PM: Diễn Nguyện thánh ca Xuân.
Thánh Lễ Giao Thừa mừng năm Quý Mão sẽ bắt đầu ngay sau diễn nguyện thánh ca.
- LỄ TÂN NIÊN** – Chúa Nhật, ngày 22 tháng 01 năm 2023
Các thánh lễ như bình thường: 7:00 am, 9:00 am, 11:00 am, và 6:00 pm
- LỄ GIA TIÊN** – Thứ Hai, ngày 23 tháng 01 năm 2023
Các thánh lễ như bình thường: 8:30 am và 6:00 pm
- LỄ THÁNH HÓA CÔNG ĂN VIỆC LÀM**
Thứ Ba, ngày 24 tháng 01 năm 2023
Các thánh lễ như bình thường: 8:30 am và 6:00 pm

“Lạy Con Một Thiên Chúa, Chúa Giêsu Kitô. Lạy Chúa là Thiên Chúa, là Chiên Thiên Chúa, là Con Đức Chúa Cha, Chúa xóa tội trần gian, xin thương xót chúng con, Chúa xóa tội trần gian, xin nhậm lời chúng con cầu khẩn.”

Đặc biệt, trước khi rước lễ, linh mục công bố:

“Đây Chiên Thiên Chúa, đây Đấng xóa tội trần gian, phúc cho ai được mời đến dự tiệc Chiên Thiên Chúa.”

Như thế, Giáo Hội muốn nhắc nhở chúng ta rằng tội lỗi là một thể lực thống trị chúng ta. Tự sức mình, chúng ta không thể tự giải thoát khỏi tội lỗi. Chỉ nhờ Chúa Kitô, là Chiên Thiên Chúa, Đấng xóa tội trần gian, mới



có thể giúp chúng ta chiến thắng tội lỗi, trở thành con cái của Nước Trời, và sống sự công chính của Người trên trần gian.

Bởi vậy, chúng ta hãy siêng năng lãnh nhận bí tích Hòa Giải, tham dự thánh lễ và năng rước Chúa Giêsu Thánh Thể, để nhờ Người, chúng ta có sức mạnh chống trả các chước cám dỗ và sống thánh thiện trước nhan Thiên Chúa. Amen!

ĐCV Thánh Phanxicô Xaviê - Nghệ AnNgài.

<http://vietcatholic.com/Media/Duc%20Benedict%20XVI%20Ngo%20ngang.pdf>

Ơn gọi linh mục của cựu thủ môn Andres Gimenes

Cựu thủ môn Andres Gimenes, người Paraguay đang học năm cuối tại chủng viện Mẹ Đấng Cứu Thế ở Fribourg. Qua câu chuyện của cựu cầu thủ bóng đá, mọi người có thể khám phá tình yêu Chúa của Andres Gimenes qua hành động tha thứ cho cha mẹ mình.

Andres Gimenes sinh năm 1992, là con út trong gia đình Công giáo có 5 người con. Theo như thầy Andres mô tả, gia đình thầy là một gia đình Công giáo truyền thống, mọi người rất yêu thương nhau, nhưng rồi vì một lý do nào đó mà thầy không biết cha mẹ chia tay nhau, hai người chị theo mẹ, thầy và hai anh ở với ông bà ngoại. Gia đình hoàn toàn tan nát.

Khi lên 10 tuổi, Andres bắt đầu cảm nhận sự cô đơn mặc dù được ông bà chăm sóc tận tình. Lên 16 tuổi, Andres bắt đầu đặt ra những câu hỏi hiện sinh: “Tại sao phải sống thế này thế kia nếu cuối cùng người ta phải chết? Tôi không thực sự tìm được ý nghĩa cho cuộc sống”.

Một ngày kia, Andres được mời tham dự một giải bóng đá. Tại đó mọi người phát hiện tài năng của Andres và quyết định gửi Andres đến các nước khác để học hỏi. Nhưng điều kiện để được đi là phải có phép của người cha. Đi tìm người cha đã 11 năm không gặp là điều khó với Andres mặc dù

dành cả một tháng cho việc này. Sự kiện này đã làm cho Andres nổi loạn và hận cha mình bởi vì chính lúc cần ông thì ông lại không có mặt.

Sau đó Andres chơi cho một câu lạc bộ. Với bóng đá, những trận đấu, người hâm mộ làm cho Andres vui hơn. Nhưng rồi niềm vui cũng không kéo dài, Andres lại bắt đầu đặt câu hỏi về sự hiện hữu.

Khi thấy người anh hạnh phúc vui tươi tham gia vào một nhóm giới trẻ trong giáo xứ, Andres cũng muốn tham gia để có được niềm vui. Một chút tình cờ, Andres bước vào phong trào Con đường Tân Dự tòng nhưng gặp trở ngại. Andres nói: “Tôi đã nghe các bài giáo lý. Có điều gì đó nói với tôi, nhưng tôi không hiểu. Bởi vì tôi thiếu những điều này trong gia đình như tình thương của cha mẹ, đối với tôi tình yêu Chúa không tồn tại hoặc không thể chạm đến với tôi. Và nếu một số người yêu thương tôi, đó là chỉ vì họ thấy nơi tôi một người đẹp trai, một cầu thủ bóng đá. Chính nhờ những gì tôi làm được mà tôi mua được tình thương. Về phần mình tôi cũng cảm thấy tôi không thể yêu thương người khác”.

Sau đó, một cặp vợ chồng của Con đường Tân Dự tòng đã hết mình giúp đỡ mỗi khi Andres gặp vấn đề. Andres đặt câu hỏi: “Tại sao một người có thể giúp đỡ tận tình một người xa lạ, không phải con của mình? Điều này có nghĩa là tình yêu hiện hiện trong cuộc sống”. Từng bước, cũng như những người khác trong cộng đoàn, Andres tái khám phá phép rửa đã lãnh nhận.

Cùng thời gian đó Andres ngày càng thành công trong lĩnh vực bóng đá, được chọn ở những vị trí quan trọng. Đúng lúc đó, một giáo lý viên hỏi Andres: “Bạn muốn trở thành cầu thủ, nhưng bạn có đặt câu hỏi Chúa muốn gì cho tôi chưa?”. Andres nói: “Như thế là đã rõ, nếu Chúa ban cho tôi tài năng này, đó là vì Người muốn tôi làm chứng cho Người trong sự thành công này. Hiểu như thế nhưng tôi vẫn cho rằng đây không phải là điều Chúa sắp đặt cho tôi”.

Trung thành tham gia vào các hoạt động của Con đường Tân Dự tòng, Andres đã được biến đổi. Và hai năm sau, trong một lần mời gọi định hướng ơn gọi, Andres đã xác nhận về cuộc đời mình với

ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2023

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2023:	\$ 62,000.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 12/1/2023	\$
Số tiền còn phải đóng:	\$ 62,000.00

những lời xác tín: “Tôi không thể giải thích điều này như thế nào. Khi ngồi lắng nghe giáo lý, và tôi đã đứng dậy lúc nào không biết khi linh mục mời gọi những ai sẵn sàng cho ứng viên linh mục, tôi đã đứng dậy. Và giờ đây tôi đã là chủng sinh của Chúa”.

Đối với thầy Andres, cảm nghiệm tình yêu Chúa, trước hết là nhận ra những sai lầm của mình. Cha nói: “Nếu Chúa ban Con Một của Người cho tôi, đó là vì Người yêu thương tôi. Làm thế nào tôi trở thành linh mục, nếu tôi không có khả năng yêu thương? Để chấp nhận Thiên Chúa như người Cha, tôi phải tha thứ cho cha tôi. Tôi không thể bước vào chủng viện nếu không có sự đồng ý của cha tôi, người mà tôi đã chối từ. Tôi không biết ông đang sống ở đâu, nhưng chưa hết một ngày tôi đã tìm được cha tôi. Chúng tôi như những người xa lạ, nhưng có thể tha thứ và làm cho ông không cảm thấy bị xét xử đã giúp tôi rất nhiều trong hành trình ơn gọi”.

Đối với thầy Andres ở bệnh giường bệnh của người mẹ khi bà hấp hối cũng là một khoảnh khắc rất có ý nghĩa: “Tôi sẽ không bao giờ quên ánh mắt của bà dành cho tôi. Lần đầu tiên trong đời tôi cảm thấy được yêu thương một cách nhưng không. Ngay cả khi ngôi mộ của bà đã được đóng lại, cái nhìn này vẫn còn in sâu trong tâm trí tôi. Ánh mắt này làm cho tôi hiểu rằng cuộc sống là vĩnh cửu và cái chết không phải là hết. Và nhờ cái chết tôi có thể trải nghiệm cuộc sống và thấy được ý nghĩa của nó”.

Thầy giải thích về ơn gọi linh mục của mình: “Khi đáp lời ‘xin vâng’ với ơn gọi linh mục, tôi biết rằng tôi không đơn độc. Tôi biết ơn gọi của tôi không thuộc về tôi. Ơn gọi này đến từ Chúa qua Giáo hội và được cộng đoàn hỗ trợ”.

Ngọc Yến - Vatican News
<https://www.vaticannews.va/vi/church/news/2022-12/on-goi-linh-muc-thu-mon-andres-gimenes.html>

Don't wait to be perfect, just share Christ today, wherever you are: Pope's advice



Let the Lord do the convincing, Pope Francis said - just put Him in contact with people.

Don't wait to be perfect – just share Jesus today, wherever you find yourself. That is what Pope Francis recommended on this January 11, as he insisted that faith has to be “contagious.” Mission is the “oxygen of Christian life,” he said, because what we’re sharing is simply beauty and love — “the beauty of the Love that has looked upon us and lifted us up.”

Here is the message for us: We do not have to wait until we are perfect and have come a long way following Jesus to bear witness to Him, no. Our proclamation begins today, there where we live.

This was the Pope’s lesson as he began a new catechesis series on this theme, known as “apostolic zeal” – the desire to share the faith, to “evangelize,” to bring Christ and the Gospel to those around us and the ends of the earth.

And it does not begin by trying to convince others, no, not to convince: By bearing witness every day to the beauty of the Love that has looked upon us and lifted us up. And it is this beauty, communicating this beauty that will convince people – not

communicating ourselves but the Lord Himself.

“We don’t proclaim ourselves,” the Pope said, “we don’t proclaim a political party, an ideology. No: We proclaim Jesus.”

“We need,” he said, “to put Jesus in contact with the people, without convincing them but letting the Lord do the convincing.”

A personal example

Illustrating his point, the Pope left his script to share a memory:

I remember once, in a hospital in Buenos Aires, the women religious who worked there left because there were too few of them, and they couldn’t run the hospital anymore.

And a community of sisters from Korea came. And they arrived, let’s say on a Monday for example (I don’t remember the day). They took possession of the sisters’ house at the hospital and on Tuesday they came down to visit the sick in the hospital, but they didn’t speak a word of Spanish. They only spoke Korean — but the patients were happy; they commented: “Well done! These nuns, bravo, bravo!”

“But what did the sister say to you?”

“Nothing, but with her gaze she spoke to me, they communicated Jesus ...”

It was their gaze and their gestures that communicated — not themselves but Jesus, the Pope said.

Source: <https://aleteia.org/2023/01/11/dont-wait-to-be-perfect-just-share-christ-today-wherever-you-are-popes-advice/>

Why Benedict Xvi Loved The Liturgy & Made It A Priority In His Life ?

Throughout his life Pope Benedict XVI chose to focus on the liturgy, believing it was a key to fostering love of God.

Whether as a parish priest, cardinal, or pope, Benedict XVI made the liturgy his top priority. This was not because he loved the externals of the Catholic faith, but because he believed the liturgy was a **crucial element**

in the love of God.

Fr. Uwe Michael Lang pointed out in an article for Adoremus that in a preface to the 11th volume of his collected writings, Benedict XVI wrote that he believed it was providential that the **Second Vatican Council began with a document on the liturgy.**

Beginning with the liturgy tells us: “God first.”

When the focus on God is not decisive, everything else loses its orientation.

Benedict XVI, “On the Inaugural Volume of My Collected Works”

He further believed that the liturgy was a principal place where we could participate in the love of God, as he explains in his encyclical letter, God is love.

In the Church’s Liturgy, in her prayer, in the living community of believers, we experience the love of God, we perceive his presence and we thus learn to recognize that presence in our daily lives. He has loved us first and he continues to do so; we too, then, can respond with love. God does not demand of us a feeling which we ourselves are incapable of producing. He loves us, he makes us see and experience his love, and since he has “loved us first”, love can also blossom as a response within us.

Fr. Daniel Cardo also points out in a separate article for Adoremus a bold statement by Benedict XVI that he wrote in the last few years for a preface to his collected works.

The deepest cause of the crisis that has upset the Church lies in the obscuring of the priority of God in the liturgy.

Benedict XVI truly believed that the love of God in the liturgy needed to be a priority and that love we expressed and received would then flow into our ordinary lives.

Source: <https://aleteia.org/2023/01/10/why-benedict-xvi-loved-the-liturgy-and-made-it-a-priority-in-his-life/>

ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ THÔNG BÁO

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể sẽ có bán hoa tết cùng với bánh chưng và bánh tét sau Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, ngày 7 & 14 tháng giêng và sau các Thánh Lễ sáng Chúa Nhật, ngày 8 & 15 tháng

giêng. Xin mọi người đến mua ủng hộ để giúp các em có quỹ đi Đại Hội Giới Trẻ tại Portugal. Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể chân thành cảm ơn.

TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

CHÚA NHẬT NGÀY 08/1/2023

Các Thánh Lễ Chúa Nhật	\$14,410.00
Hội Legio Maria dâng Quỹ Bảo Trì & Phát Triển	\$7,045.00
Quỹ Bảo Trì & Phát Triển	\$1,014.00
Phép lành tòa thánh.	\$250.00
Bảo Trợ Hội Chợ Thu Yêu Thương 2022.	\$700.00
Kỷ niệm hôn phối.	\$300.00
Đóng Góp trên website của Giáo Xứ	\$343.00
Bảo Trợ Mái Hiên Nhà Thờ	\$500.00
Hang đá giảng sinh 2022	\$40.00
Mừng Tuổi Đức Mẹ.	\$200.00
TỔNG CỘNG	\$24,802.00

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

MỪNG TUỔI ĐỨC MẸ XUÂN QUỶ MẪO 2023

1. GD Hoàng Ngọc- LV 2182 \$200.00
2. GD Nguyễn Thái Ty- LV 345. \$50.00
3. GD Trần Mai- LV 2305 \$100.00
4. GD Đặng Văn Lợi- LV 2091 \$50.00
5. GD Hoàng Xuân Lợi- LV 2677. \$20.00
6. GD Phạm Văn Thám- LV 452 \$100.00

QUỶ ĐÓNG GÓP MÁI HIÊN NHÀ THỜ

1. GD Tâm Đỗ & Xuân Trần- LV 2057. . \$10,000.00
2. GD Nguyễn Đức Mỹ & Xuân- LV 2215 \$3,000.00
3. AC Bình & Mai \$1,000.00
4. AC Lưu Hoạt Ryan & Trina- LV 1352. . \$1500.00
5. GD Trần Thiết Hùng- LV 116 \$550.00
6. GD Nguyễn Tiến Biểu- LV 321 \$3,000.00
7. GD Xuan Huong Nguyen (Dewy Rose, GA) \$10,000.00
8. Nhóm Đan Áo Len \$1,500.00
9. Hội Ái Hữu Nghệ Tĩnh, Bình \$300.00

10. GD Thân Văn Lương- LV 21 \$300.00
11. Trâm Anh & Duyên Anh- LV 1747 . . \$1,000.00
12. GD Trần Duy Minh \$300.00
13. Bà Cố Thế Đình- LV 105 \$500.00
14. GD Nguyễn Kim Trọng- LV 1255 . . . \$100.00
15. GD Đình Quang Dũng- LV 2354. . . . \$500.00
16. AC Lộc Thân & Mattie Nguyễn \$1,000.00
17. Ân Danh \$10,000.00
18. LV 1209 \$300.00
19. GD Phạm Thị Hoa- LV 384. \$1,000.00
20. Bà Huỳnh Thị Rõ- LV 1558. \$500.00
21. GD Nguyễn Tùng- LV 100 \$500.00
22. GD Trần Công Thuận- LV 2344 \$1,000.00
23. GD Nguyễn Thị Hoa- LV 641 \$1,000.00
24. CS Victoria \$240.00
25. Maria Rosa Thanh \$500.00
31. Betania \$4,000.00
32. GD Elizabeth Phạm \$50.00
33. GD Trần Ai Tony- LV 2121 \$1,000.00
34. LV 317. \$100.00
35. GD Lương Phú- LV 107. \$500.00
36. Nhóm Nước La Vang \$500.00
37. Bà Cự Hào \$50.00
38. GD Đỗ Dũng Roger \$200.00
39. Hội Legio Maria \$19,200.59
40. Nhà Hiếu Bà Maria Nguyễn Thị Kim Vân \$300.00
41. Ân Danh \$385.00
42. GD Vũ Đông Phong- LV 2932 \$300.00
43. Ân Danh \$5,000.00
44. ÔB Huỳnh Kim Chương \$500.00
45. GD Trần Lan Hương \$500.00

ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN / ONLINE GIVING

<https://giving.parishsoft.com/app/giving/lavangchurch>

QUỶ TIẾT KIỆM 2023

- Quỹ tiết kiệm năm 2019, giáo xứ đã nhận được \$9,430.98
 Quỹ tiết kiệm năm 2020, giáo xứ đã nhận được \$10,940.57
 Quỹ tiết kiệm năm 2021, giáo xứ đã nhận được \$17,851.47
 Quỹ tiết kiệm năm 2022, giáo xứ đã nhận được \$20,126.12
1. Nguyễn Ngọc Hồ \$61.25
 2. Đan Phạm- LV 1067 \$73.10
 3. Sam Phạm- LV 2468 \$35.10
 4. Ân Danh \$65.13
 5. LV 2447. \$25.35
 6. LV 899 \$49.56

ĐÓNG GÓP QUỸ XÂY DỰNG LỚP HỌC, PHÒNG HỌP & HỘI TRƯỜNG

(BAO THƯ MÀU TRẮNG VIỀN VÀNG)

Những quý vị đóng góp cho quỹ xây dựng CChúa Nhật ngày 08/01/2023

1. Lavang Badminton Club \$300.00
2. Nhà Hiếu Ông Giause Nguyễn Văn Cẩn . \$300.00
3. GĐ Lâm Nhật Khang- LV 985. \$60.00
4. GĐ Phạm Khang Tới- LV 266 \$50.00
5. GĐ Nguyễn Thế Cường- LV 2127. \$50.00
6. LV 2015. \$50.00
7. GĐ Nguyễn Văn Phi- LV 78 \$50.00

Các phong bì dưới \$50.00- \$154.00

Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ xây dựng Chúa Nhật ngày 08/01/2023- 25 phong bì

DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn Thị Hào; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh; 3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim; 6. Bà Cự Cố Phạm Thị Quy (Trạc); 7. Ông Nguyễn Văn Thuyền; 8. Bà Trần Kim Định; 11. Bà Trần Xuân Hương; 12. Ông Lương Tấn Phú; 14. Ông Đức; 15. Cô Liêu; 16. Cự Nguyễn Thị Sáng; 17. Mẹ Cô Xuân; 18. Bà Phạm Thị Bảo; 19. Ông Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 20. Bà Lê Thị Huệ; 21. Ông Trần Kim Quan; 22. Stephenô Trần Kim Sơn; 23. Têresa Nguyễn Hoàng Bích; 24. Chị Nguyễn Thị YẾN; 25. Bà Elizabeth Nhị Lang; 26. Bà Trần Kim Đỉnh; 27. Ông Phạm Văn Nam; 28. Bà Trần Thị Cúc; 29. Ông Nguyễn Minh Khiết; 30. Ông Phanxicô Nguyễn Văn Mạng

Từ một người ghét Giáo hội và ủng hộ phá thai đến ơn gọi tu trì của sơ Chiara

Từ một thiếu nữ nổi loạn, chống hàng giáo sĩ, ủng hộ phá thai đến ơn gọi tu dòng Phanxicô của sơ Chiara. Tâm hồn đầy khắc khoải, sơ đã tìm được bình an qua lời thưa xin vâng với Chúa và khám phá một tình yêu không bao giờ kết thúc.

Ơn gọi của sơ Chiara là một chứng tá tuyệt vời, một câu chuyện thực sự cho thấy cách Chúa có thể đến với mỗi người và ngự trị trong cuộc sống của chúng ta ngay cả khi chúng ta dường như ở rất xa Chúa và Giáo hội.

Là con thứ hai trong một gia đình có 4 người con,

Chiara sinh ra trong một gia đình Công giáo đạo đức nhưng chẳng bao lâu khi tới tuổi thành niên, Chiara đã rời xa giáo xứ và sống một cuộc sống nổi loạn lâu dài và nghi ngờ về những giá trị Kitô đã nhận được từ cha mẹ.

Khi Chiara đến tuổi thành niên, mẹ của Chiara phát hiện mình có thai lần thứ tư ngoài ý muốn. Chiara không muốn đón nhận người em trai này và cho rằng điều tốt nhất là mẹ mình bỏ thai này đi. Sau này sơ Chiara chia sẻ: “Khi mẹ tôi có thai lần thứ tư, tôi rất tức giận bởi vì chúng tôi đã lớn. Chúng tôi đã yên ổn. Tôi rất khó chịu, điều này là một gánh nặng đối với tôi. Trong thâm tâm tôi muốn mẹ tôi bỏ bào thai. Tôi từng ủng hộ phá thai, bảo vệ quyền của phụ nữ”.

Nhưng khi em bé chào đời, mọi sự thay đổi như lời sơ Chiara nói: “Khi em tôi chào đời, trong tôi lại có một tình thương dạt dào dành cho em, như thể ý tưởng muốn giết em không có nơi tôi trước đó. Tôi rất chiều chuộng cậu em, em tôi có một vị trí không thể thay đổi trong cuộc đời tôi. Tuy nhiên điều này lại không đi cùng với đời sống đức tin của tôi, tôi vẫn còn xa Giáo hội, tiếp tục chống lại những người Công giáo”.

Mục đích của Chiara là khám phá tất cả những thiếu sót của các linh mục, sau đó dùng những bằng chứng này để làm cho người Công giáo mất uy tín. Sơ Chiara nói: “Khi tôi gặp một người Công giáo, tôi tìm cách đưa họ vào chân tường”. Mặc dù sống xa rời tinh thần Kitô nhưng vào Chúa nhật cha mẹ vẫn ép buộc Chiara tham dự Thánh lễ.

Sơ Chiara kể: “Đó là một cuộc đấu tranh. Tôi thật tồi tệ. Trong thời gian đó việc học của tôi vẫn tiếp tục và tôi đã tốt nghiệp. Đúng vào lúc đó, em trai tôi lên 9 tuổi bị đau nặng và theo bác sĩ có thể nguy hiểm đến tính mạng”.

Thử thách này khiến thiếu nữ chán nản và tuyệt vọng, sợ mất em trai và cho rằng vì tội mình không muốn em sinh ra nên giờ đây phải trả giá. Nữ tu Phanxicô nói: “Đó là giai đoạn tồi tệ nhất trong cuộc đời tôi. Không chỉ lo lắng, chán nản, nhưng tôi còn cảm thấy có trách nhiệm, tôi cho rằng đây là hình phạt Chúa dành cho tôi, vì tôi đã từng muốn giết em, và giờ đây Chúa cắt em đi để nói với tôi: Con thấy chưa? Con muốn giết em con, giờ đây Ta đang thực sự làm việc này”.

Đối với Chiara, đó là một giai đoạn rất khó khăn, một gánh nặng khủng khiếp trong tâm hồn, không biết phải làm gì. Đôi khi Chiara muốn cầu nguyện, nhưng cầu nguyện như thế nào, bởi vì Chiara không thể chịu được những lời lặp đi lặp lại của Kinh Mân

Côi. Tuy vậy, Chiara tin rằng con người có thể đối thoại với Thiên Chúa để đi đến một thỏa hiệp. Chiara sống đức tin theo kiểu trao đổi có qua có lại.

Sơ Chiara nói: “Tôi nghĩ rằng với Chúa, mọi thứ đều có thể mua được, giống như bạn làm điều gì đó cho tôi và tôi sẽ làm điều gì đó cho bạn. Và rồi tôi thưa với Chúa: ‘Dù Chúa là ai, ở đâu, con xin Chúa cứu em con. Con sẵn sàng làm bất cứ điều gì, lấy tất cả những gì chúng con có, lấy đi tất cả, trừ mạng sống của em con. Và con sẵn sàng làm bất cứ điều gì để đổi lại. Ngay cả điều con ghét nhất, đó là đến với những người Công giáo. Nếu Chúa can thiệp mạnh mẽ vào cuộc sống của em con, con sẵn sàng trả giá bằng cách đến một nhóm Công giáo, giới trẻ Phanxicô”.

Chúa đã đáp lời Chiara: người em được khỏi bệnh cách lạ lùng. Vì vậy, Chiara quyết định thực hiện lời hứa, tham gia nhóm trẻ Công giáo mà Chiara cho rằng được hình thành từ những người thất bại, nhàm chán. Ở những lần đầu tham gia, Chiara hoàn toàn đứng ngoài cuộc, không tin tưởng bất cứ ai, xa cách, không nói gì. Nhưng rồi có điều gì đó thay đổi: Chiara ngạc nhiên trước sự giản dị của những bạn trẻ này. Họ không ngại nhận ra khuyết điểm, điểm yếu của chính mình.

Chiara tiếp tục tham gia nhóm một cách vui vẻ và sau đó quyết định đi truyền giáo đến Albania để giúp đỡ những người bé nhỏ và muốn mình trở nên hữu ích. Ở đó, trong sự bất ổn tuyệt đối, Chiara trải nghiệm một sự bình an và mãn nguyện đặc biệt, một niềm hạnh phúc khi sống ở một nơi nghèo nàn và hoàn toàn thiếu thốn những trò giải trí. Chiara chăm chỉ quét dọn nhà nguyện, tham dự giờ Châu Thánh Thể, và ở đó, diện đối diện với Chúa, lần đầu tiên Chiara cảm thấy được Chúa nhìn và yêu mến.

Khi trở về Ý, mọi sự thay đổi: Chiara tham dự Thánh lễ hàng ngày, mối quan hệ với bạn trai trở nên phức tạp hơn và lần đầu tiên ý tưởng trở thành một nữ tu nảy ra trong đầu Chiara.

Bất chấp những sợ hãi, phản kháng, nghi ngờ, lời kêu gọi ngày càng trở nên mạnh mẽ hơn. Với lời thưa xin vâng, giờ đây nữ tu Chiara khám phá ra một tình yêu không bao giờ kết thúc. Và kinh nghiệm rằng sự viên mãn đạt được bằng cách làm theo ý muốn Thiên Chúa và tôn vinh Người.

DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ QUA ĐỜI

THÁNG 1 TỪ NĂM 1992-2023

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Nguyễn Văn Thanh	January 15, 1997
Maria Trần Thị Tho	January 15, 2018
Maria Nguyễn Thị Nụ	January 15, 2019
Phaolô Trần Quốc Tuấn	January 16, 2021
Peter Trần Đức Chương	January 17, 1995
Anna Hồ Thị Nhị Hà	January 17, 2019
Martha Nguyễn Thị Liên	January 17, 2019
Phaolô Phạm Tuấn John	January 18, 2020
Đaminh Đặng Phán	January 18, 2022
Theresa Nguyễn Khanh	January 19, 2017
Teresa Nguyễn Thị Kim Loan	January 20, 2015
Augustinô Đào Mạnh Tiến	January 20, 2018
Têresa Nguyễn Thị Lan	January 20, 2022
Maria Nguyễn Thục Uyên	January 21, 2014
Gioan Baotixira Đoàn Đức Ruyên	January 22, 2005
Giuse Nguyễn Phong Lâm	January 23, 2013
Maria Nguyễn Thị Kim Phượng	January 23, 2021
Giuse Nguyễn Khắc Hùng	January 24, 2008
Giuse Lâm Chái Ủ	January 24, 2018
Phêrô Tấn Thiên Luật	January 24, 2021
Maria Nguyễn Thị Cúc	January 24, 2022
Gioan Baotixita Vũ Đức Hiệp	January 25, 2000
Daminh Nguyễn Văn Đóa	January 25, 2014
Maria Trần Thị Vọng	January 26, 2018
Vũ Đình Hoạch	January 27, 1997
Maria Madelena Tôn Nữ Thị Hồng	January 27, 2013
Phêrô Lưu Huy Dũng	January 27, 2013
Giuse Nguyễn Viết Hạnh	January 27, 2014
Gioan Baotixira Trần Ngọc Đóa	January 28, 1997
Raphael Nguyễn Bình Thiểu	January 28, 2013
Giuse Đình Vương Thân	January 28, 2014
Maria Linda Vũ	January 28, 2016
Phaolo Bùi Văn Nam	January 30, 2012
Maria Nguyễn Thị Cúc	January 24, 2022

CẦN TÌM THỢ NAIL!

Tiệm đang cần tìm thợ chân tay nước và thợ Nail có kinh nghiệm. Full time hoặc part time Ok. Income ổn định quanh năm, có bao lương, tiệm sang trọng, môi trường làm việc lành mạnh, không tranh giành. Tiệm gần nhà thờ La Vang, và chợ Thang Hung khoảng 20 phút. Xin quý anh chị vui lòng liên lạc số điện thoại: 832-836-9497 832-836-3335

**CHÓA DỮ BỊ HỒN NHÂN 77
MARIAGE PREPARATION
XUÂN 2023**

**7 NGÀY CHỦ NHẬT: 29 THÁNG GIÊNG - 12 THÁNG BA
12:30-3:30 PM
bi.Ly/HonNhanLavang**

**GIÁO XỬ ĐỨC MẸ LAVANG
TRUNG TÂM GIÁO DỤC LAVANG
12320 OLD FOLTIN RD, HOUSTON, TX 77086**

FOR MORE INFORMATION CONTACT:
NGUYỄN MAI KIỆU HẠNH @ 832-616-1842
HANH.NGUYEN.OD@GMAIL.COM

CẦN NGƯỜI !!!

Chủ mới nhà hàng The Pho cần người bếp chính, phụ bếp, sever lương và Tip cao. ĐT: 832-661-0890 hoặc (346) 803-6173.

14243 E Sam Houston N, Ste 900, Houston TX 77044.

CẦN NGƯỜI GẤP!!

Cần một phụ nữ trung niên chăm sóc một Cũ Bà vùng North West. Xin liên lạc ĐT: 281-974-6046

Cần Người Dọn Dẹp Tiệm và Thợ Nails

Tiệm Nails vùng Tomball, 249 (cách Nhà Thờ Lavang 20 phút lái xe) cần: 1. Người dọn dẹp: Nam hoặc nữ, full-time hoặc part-time, lớn tuổi đều được. 2. Thợ chân tay nước hoặc thợ bột, lashes càng tốt. Nữ tiếp tân: Cần nói được tiếng anh. Tiệm đóng cửa 6:30 pm mỗi ngày và 5:00 pm Chúa Nhật. Xin gọi Cô Hoa: 832-242-4768

SHARE PHÒNG

Nhà dư 2 phòng: muốn cho chị - em phụ nữ share. Bao điện-nước. Wifi. Giá \$400. 1 phòng 1 tháng.
Cách Lavang 5-7 phút xe. Xin gọi 281-516-8716

Majestic Oaks Wedding & Event Venue

Majestic Oaks gồm 4 sảnh cưới trong nhà và ngoài trời, sức chứa lên tới 300 khách, chuyên nấu tiệc kiểu Việt Nam hoặc Mỹ theo yêu cầu.

5% phí venue sẽ tặng nhà thờ với quà cáo này.

20125 Cedar Lane, Tomball, TX 77377
832-293-0194 • www.majesticoakstx.com

ĐẠY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

An toàn - Kinh nghiệm - Tận tâm

Xe 2 tháng, an toàn cho học viên.
Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình.
Học và thi bằng lái trong ngày không cần lấy hẹn.
Không thi đầu không lấy tiền.
Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện...
GIÚP XIN THẺ VÀNG, FOODSTAMP...
JOHN: 346-714-6717

Đặc Hương

Giò Chả
Chuyên sản xuất Giò, Chả nóng mỗi ngày
281.988.6155

Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

RYAN KANGEN WATER

THAY ĐỔI NGUỒN NƯỚC
THAY ĐỔI CUỘC SỐNG...

Giáo Xứ Đức Mẹ LaVang sẽ nhận được 5% tiền thưởng khi quý vị mua chiếc máy này qua: Ryan Hoạt
281-865-0003

OFFICE ASSISTANT

Job Description

Union Tech (uniontech.mfg) is a global, integrated manufacturer of oil tools and highly engineered valves. Union Tech is headquartered in North of Houston, with manufacturing and distribution facilities worldwide. Our Operation Department is currently seeking to fill an Office Assistant position to coordinate basic office functions and clerical tasks.

Job Requirements

Manage filing systems, greet clients and visitors as needed, help maintain and organize office common areas, perform general office clerk duties and errands, create, maintain, and enter information into databases, ability to work well under limited supervision, experience creating spreadsheets and reports in MS word and excel, strong communication and interpersonal skills.

Please email your resume to hr@uniontechmfg.org

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Khu 290 và beltway 8.
Cần thợ bột, thợ chân tay nước shellac.
Gần nhà, lương cao, tip nhiều.
Xin gọi Danny 832-629-0387

Tam Do REALTOR

Cell: 281-948-6790
Tamdorealtor@gmail.com

Texas United Realty
10920 Grant Rd.
Houston, TX 77079

MUA - BÁN - ĐẤU TƯ - CHO THUÊ - NHÀ ĐẤT - CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
THÀNH THẬT - TẬN TÂM - UY TÍN - KIN ĐÁO
"Một Ngôi Nhà Khang Trang, Niềm Tự Hòa Của Bạn"

Trí Phạm

#1 Rated MORTGAGE COMPANY IN FORT BEND

- Nhiều ưu đãi cho những người mua nhà lần đầu tiên
- Cải thiện điểm credit để nhận phân lời tốt hơn
- Nhiều chương trình cho những nhà đầu tư
- Phân lời cạnh tranh, giảm tiền nhà hàng tháng
- Kí closing tại nhà cho mọi loại refinace

TEL: 832 484 8150
EMAIL: TRI@CHAMPIONSMORTGAGETEAM.COM
ADDR: 16525 LEXINGTON BLVD #200 SUGAR LAND, TX 77479

THỊNH PHÁT SHIPPING

11078 Veterans Memorial Dr #240, Houston, TX 77067 (Kế bên chợ thịt Đổng Hưng Meat Market)

832-855-9888

GỬI HÀNG VỀ SÀI GÒN \$2.95/lb
GỬI HÀNG VỀ TỈNH \$3.75/lb
GỬI TIỀN VỀ VIỆT NAM PHÍ CHỈ 1%

SAO MAI

CHUYỂN HÀNG, CHUYỂN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM VÀ TỪ VIỆT NAM QUẢ MỸ

HOTLINE: (832) 288-2601

13420 State Highway 249, Suite # C
Houston, TX 77086

AB REALTY & MORTGAGE

Office: 281.568.9988
Cell: 832.213.8899
11828 Bellaire Blvd., Ste.105
Houston, Texas 77072

Christine Quynh Nguyen
Real Estate & Mortgage Broker
NMLS# 268981
www.abrealtymortgage.com

FIRST CHOICE FAMILY CLINIC

832 953 3232

11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B, HOUSTON TX 77067
10694 JONES RD STE 120, HOUSTON TX 77065

NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:
 - Cao huyết áp
 - Cao mỡ trong máu
 - Tiểu đường
 - Dị ứng
 - Các bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa

Dr. VINH VO, DNP

BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

StateFarm

HONG KONG 3 CENTER
281-444-8555
AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS
13480 Veterans Memorial Dr.
Ste.R6 -Houston-Texas 77014

JULIE NGUYEN
Agent

TRƯỜNG DẠY LÁI XE

SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL
8244 Antoine Dr. Houston, TX 77088 License #1085
Day bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:
Thứ Tư: 10:00 am - 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am - 3:00 pm
Day lái xe, xe hai tháng - Thi bằng tiếng Việt
Xin liên lạc: Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210

RE/MAX UNITED

Commercial • Residential • Leasing
9889 Bellaire Blvd. #118
Houston, Texas 77036

Direct: 832-287-8558
Office: 713-630-8000
E-Fax: 832-201-7409
Davidhomelandsw@gmail.com

David Huy Nguyen
Realtor & Loan Consultant
RE# 540158

CẦN NGƯỜI

Cần 1 nam hay nữ làm vườn rau fulltime.
Xin liên lạc với Định: 832-646-6460

TÀI ĐÌNH ĐẠ ỨC

Cell: 713-637-9259
Email: taidinhrealtor@gmail.com
MUA-BÁN-THUÊ MUỐN-NHÀ ĐẤT

Grand Opening !!!

ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET
(Hưng Đổng Meat Market cũ)

Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chà Chiên - Chả Lụa - Chả Mực
11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263
Houston, TX 77067
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm 281-721-2963

SFONE WIRELESS Simple & Affordable
Wireless Phone Service

SFone Wireless offers affordable, no-contract wireless services and a wide variety of discounted devices for all needs and budgets on the Nation's Largest and Most Reliable Network!

Special Introductory Offer

UNLIMITED data•talk•text
\$24/month

UNLIMITED talk•text•10 GB's data
\$14/month

Up to 60% Off Retail Prices
No Contracts No Credit Checks

NO CREDIT CHECKS - NO COMMITMENT - NO CONTRACTS

www.sfonenow.com 1-800-444-4080

Cơm Tấm #9

VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY
832-406-7570 | 281-820-3909

13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77086
Open 7 days a week: 7am - 9 pm - www.comtam9.com

Houston Comprehensive Rheumatology

Tiến Sĩ Bác Sĩ Nguyễn Thế Bảo
9717 Jones Rd. Suite 200.
Houston, TX 77065

Tận tâm, uy tín và trung thực
Chuyên khám và điều trị:
Sưng gân, sưng cơ, đau khớp, thấp khớp, loãng xương, gut, và lupus.

Xin gọi: 832-688-9463
và bấm số 3 để nói tiếng Việt

Bryan Tran A/C
Heating & Refrigeration

PHỤC VỤ TẬN TÂM, GIÁ PHẢI CHANG!
FREE ESTIMATE TRÊN VÙNG NORTH & NORTHWEST.
10% OFF ANY EQUIPMENT REPLACEMENT.

11130 HERON VILLAGE DR. HOUSTON, TX 77064
LICENSED & INSURED

LIÊN LAC BẢO TRẦN 713-839-6798 OR 832-373-2820

Công Ty sản xuất Mộ Đá HEADSTONE WORLD

15715 N. Freeway I-45 Houston TX, 77090 (713) 597-8899

Có Giá Rẻ Cho Người Việt Nam

CHONG'S FAMILY
鍾氏家園

Chúng tôi chuyên sản xuất đủ tất cả các loại mộ bia và làm việc với mọi nghề trang tại Houston.

TRUNG TÂM NHA KHOA
DENTISTS AT LINCOLN GREEN

Bs. Nha Khoa
HIÊN V. TRƯỜNG, D.D.S.
PHƯƠNG T. L. PHƯỚC, D.D.S.
11307 Veterans Memorial, Houston 77067
TEL: 281-583-9001

COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)

COMPLETE AUTO SERVICES
STATE INSPECTION

1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

Peter Nguyen
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm
Sat.: 8:00am - 5:00pm

Katherine Thao Le
BROKER & LOAN CONSULTANT

- PRIVATE LENDER
- Lợi tức thấp → không sao
- Bị trở ngại credit → không sao
- Mua bán • Thuê mượn
- Vay tiền • Quản trị

832.276.0845
KatherineYourRealtor7@gmail.com
10827 BELLAIRE BLVD. #200
HOUSTON, TX 77072

CONNECT REALTY
"Connection & Collaboration"

Nha sĩ VÕ GIA HUÂN, D.D.S.
Devine Dental

12834 A Willow Center Dr, Houston
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)

Nha Sĩ Võ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.
Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPs, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com

NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II

WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064
Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lời trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lo hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.

Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24
Cô Kiên: 832-858-0229
Cô Kim Thu: 281-788-8229
Văn phòng: 832-321-8888

GIÁ RẺ NHẤT HOUSTON

VIET SHIPPING
(832) 903 8888
NHANH - RẺ - AN TOÀN

GIÁO HÀNG 6-7 NGÀY (SÀI GÒN)
HỒI BẢO MIỄN PHÍ

RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG

13480 VETERANS MEMORIAL DR STE E2
HOUSTON, TX 77014
KHU CHỢ HONGKONG 3

BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET

TEL: 832-277-5408 832-328-8133

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÀY - BÁNH GIÒ

Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HẠN THE

www.houstoncrawfishseafood.com

Houston Crawfish & Seafood

13192 Veterans Memorial Dr
Houston, TX 77014
Tel: (832)-446-3488

Hours:
Mon - Sun: 11 AM - 9 PM
Closed on Tuesday

Now Hiring Servers, Cashiers
Trainers & Chefs

- Tiết Canh Bê
- Phở
- Hèo Rừng Bamboo Soup
- Phở Lầu
- Vietnamese Food
- Seafood

Huy Trinh
REALTOR ASSOCIATE®
Cell: 806.786.5508
Office: 281.220.2100

Email: Huy.Trinh@kw.com
Web: huytrinh.kw.com

kw
KELLERWILLIAMS
22762 Westheimer Pkwy, #420
Katy, Texas 77450

RE/ALTY ASSOCIATES
MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN

12806 Willow Centre Ste. D.
Houston, TX 77066

www.har.com/hoangtran
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

SONNARIT LEE or HOANG LY

LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY

ALL TYPES OF TILE, MARBLE, WOOD, VINYL, CARPET, PAVESTONE, FLAGSTONE, FISH POND, WATER POND ETC... INSTALLATION ONLY EXTERIOR, FLOORS, ENTRY, ACCENT WALL, FIREPLACE, BATHROOMS, POOLS, SPAS, ETC.

404 E. BURRESS HOUSTON, TEXAS 77022

PHONE: 713-884-1800
CELL: 713-545-4688

YOUR HOME SOLD IN 60 DAYS OR I'LL SELL IT FOR FREE!*

*Seller and Chantal Nguyen Team must agree on Price and Closing Date at the Time of Listing.

RE/MAX ALLIANCE

ĐỊA ỐC CHANTAL CHÂU NGUYỄN
Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm
Chuyên vùng North & Northwest
(832) 526-8888 • www.ChantalNguyen.com

LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public

Office: 281.440.5959
Fax: 832.415.2589
12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES
11078 Veterans Memorial Dr. STE 220
Houston, TX 77067

BẢO HIỂM (832)230-3139 (832)727-5000 DỊCH VỤ

Nhà Xe Lướt
Cơ Sở Thương Mại
Nhân Thọ/Medicare
Sức Khỏe Obama Care
Renew Bằng Nail/Tóc
Khai Thuê Cuối Năm

Chíp/Medicaid/Medicare
Tiền Già/Tiền Hưu
SNAP(FoodStamps)
Giảm Thuế Nhà
Thị Thực Chứ Ký
Thông dịch
Thị Quốc Tịch Mỹ

TƯ VẤN MIỄN PHÍ
Tận Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

2 T TRAVEL & SERVICES

14207 TX-249. B14
Houston, TX 77086
281-445-0014

- Bán vé máy bay, Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh, Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thụ
- Bảo Hiểm Obamacare
- Khai thuế cá nhân

RE/ALTY ASSOCIATES
KIỀU ĐOÀN
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Cell: 832-541-8470
Email: kieutdoan@hotmail.com
Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kin Đáo

Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

RE/MAX
ĐỊA ỐC TRƯƠNG BÙI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín
Cell: 832-452-4687
Email: truonghoa95@yahoo.com

THANG HUNG Food Market

"Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm"

Địa Điểm #1: 3020 Gears Road
Houston, Texas 77067 281-999-1239
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2: 9443 Kempwood Drive
Houston, Texas 77080 713-939-7021
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli

Lo trước Hậu sự gia đình bình an !
XUÂN (TRACY) TRẦN
Phone: 713-518-7203
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

Ngĩa trang Earthman Resthaven
mới mở thêm khu đất gần Khu đất của giáo xứ Đức Mẹ La Vang rất đẹp, Nếu quý gia đình có nhu cầu về đất nghĩa trang và nhà quản xin liên lạc Xuân (Tracy) Trần. Cell: 713-518-7203 để biết thêm chi tiết.

www.earthmanresthaven.com
<http://www.dignitymemorial.com/tx-us/index.aspx>

Phở 249
Mon: CLOSED
Tue-Sun: 10:00 AM- 9:00 PM

BEEF NOODLE SOUP RESTAURANT
ĐẶC BIỆT BÚN BÒ HUẾ VÀ PHỞ

14449 TX-249, HOUSTON, TX 77086 281-781-8702

ASK MAGIS REALTY GROUP
920 S Fry Rd, Katy, TX 77450

KW LỘC TRẦN ĐỊA ỐC Tận Tâm Giúp

MUA NHÀ
Gọi Lộc giúp mua nhà An Cư để Lạc Nghiệp nhé.

BÁN NHÀ
Có các gói chi phí phù hợp cho gia đình mình nha.

ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC
Giúp cho thuê, mua cho thuê, mua sửa bán lại...

Quảng Cáo - Bảo Trợ
Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

832-838-7979
SUPPORT@ASKMAGISREALTY.COM
WWW.ASKMAGISREALTY.COM

WE'RE HIRING
Each Office is Independently Owned and Operated

GRAND OPENING JULY 4TH 2020

HD FOOD MARKET
(Chợ Hưng Đông cũ)
10625 Veterans Memorial Dr. Ste S, Houston, TX 77038
Tel: 281-448-1277

Chợ cung cấp đa dạng các loại sản phẩm bao gồm: Rau, củ quả, trái cây tươi, Thịt, Tôm, Cá, Cua, Oysters, Crawfish tươi mỗi ngày. Đầy đủ các đồ hộp, đồ khô, gạo, gia vị, đồ dùng.

Mở cửa 7 ngày từ 8:00 am - 8:00 pm
HD Food Market rất hân hạnh được phục vụ quý khách

HD FOOD MARKET
GRAND OPENING JULY 4TH